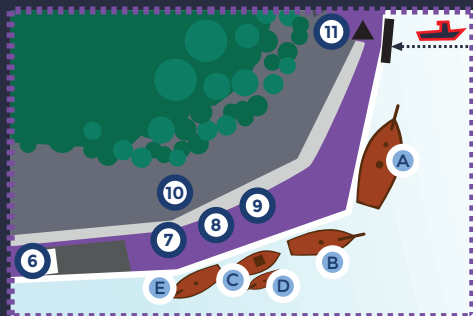


**SAN PEDRO
KAIA / MUELLE**

- i** INFORMAZIOA / INFORMACIÓN
- 6** ESZENATOKI / ESCENARIO
 - 7** TXERRIBODA & SAGARDOFEST
 - 8** IES BLAS DE LEZO BHI
 - 9** ZAPOREAK
 - 10** KOFRADIA
 - 11** ALBAOLA



SAN PEDRO

DONIBANE

**DONIBANE
PLAZA BIZKAIA**

- i** INFORMAZIOA / INFORMACIÓN
- 12** KULTURGUNEA
 - 13** ITSAS ONDAREAREN ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN PATRIMONIO MARÍTIMO
 - 14** ASTISAU AZOKA / FERIA DE ARTESANÍA
 - 15** BASQUE BEER & CASTRO
 - 16** BERTAKO PRODUKTUEN AZOKA / MERCADO DE PRODUCTO LOCAL LABORE
 - 17** VICTOR HUGO ETXEA / CASA
 - 18** SAN JUAN BAUTISTA
 - 19** SANTIAGO PLAZA
 - 20** ESZENATOKI / ESCENARIO



TRINTXERPE

BADIA

ANTXO

Ongi etorri!

Ongi etorri!

Ongi etorri!

EUSKOTREN
HERRERA-DONOSTIA

RENFE - C1
HERRERA-HENDAIA

FESTIBALEKO MOTORA ZERBITZUA /
SERVICIO MOTORA FESTIVAL

MOTORA ZERBITZUA /
SERVICIO MOTORA

**FESTIBALAREN
MAPA**

**MAPA DEL
FESTIVAL**

**ONTZIAK /
EMBARCACIONES**

- A** L'HERMIONE
- B** KASKELOT
- C** MATER
- D** SALTILLO
- E** LE BICHE
- F** OZENTZIYO

**GOOGLE MAPS
ONTZIEN KOKAPENAK /
UBICACIONES DE EMBARCACIONES**



**TRINTXERPE
HOSPITALILLO**

- i** INFORMAZIOA / INFORMACIÓN
- 1** TXU-TXU HOSPITALILLO
 - 2** ESZENATOKI / ESCENARIO
 - 3** GALIZIAR KULTURA / CULTURA GALLEGA
 - 4** CIRIZA ETXEA / CASA
 - 5** GUDARI PLAZA



www.pasaiafestival.com

**PELIKULA ETA DOKUMENTALEN EMANALDIAK
PROYECCIÓN DE PELÍCULAS Y DOCUMENTALES**

	EGUNA / DÍA	ORDUA / HORA	KOKAPENA / UBICACIÓN
JOAN ETORRIA TERNUA	11	19:00	KULTURGUNEA
€ ARTE AL AGUA	12	19:00	KULTURGUNEA
APAIZAC OBETO	13	19:00	KULTURGUNEA
PERFORMANCE HONDAR 2050	14	19:00	KULTURGUNEA
€ SITIO DISTINTO	16	19:30	ALKATEORDETZA TRINTXERPE
KHELONE THALASSA (URPEKARITZA LABURMETRAIA / CORTO DE BUCEO)	17>21	11-14/16-18	VICTOR HUGO ETXEA/CASA

**MUSIKA /
MÚSICA**

	EGUNA / DÍA	ORDUA / HORA	KOKAPENA / UBICACIÓN
PASAIA TXIKI ABESBATZA	11	20:00	SAN JUAN BAUTISTA PARROKIA
PIANO BIOLIN KONTZERTUA (XXVIII MUSIKA JARDUNALDIA)	12	20:00	SAN JUAN BAUTISTA PARROKIA

**AKTIBITATEAK /
ACTIVIDADES**

	EGUNA / DÍA	ORDUA / HORA	KOKAPENA / UBICACIÓN
ITSASARGIEN IBILBIDEA / RUTA DE LOS FAROS (EUS)	12	11:00-13:00	MATER (SAN PEDRO)
ARGAZKIEN LEHIAKETA / CONCURSO FOTOGRÁFICO	17>21		PASAIA
ITSAS OFIZIOEN ERAKUSTALDIA / EXHIBICIÓN DE OFICIOS DEL MAR	17>21		SAN PEDRO > ALBAOLA

BADIA	DONIBANE	SAN PEDRO	TRINTXERPE
9:00			
10:00			
11:00			
12:00			
13:00	KONGRESOA ITSASOAK MENPERATZEKO EGURRA CONGRESO MADERA PARA DOMINAR LOS MARES 09:00-14:15 (Kulturgunea)	URPEKARITZA ARCAZKIAK-ERAKUSKETA / FOTO GRAFIAS BUCEO-EXPOSICIÓN 12:00-14:00 (Victor Hugo Etxea / Casa)	
14:00			
15:00			
16:00			
17:00	KONGRESOA ITSASOAK MENPERATZEKO EGURRA CONGRESO MADERA PARA DOMINAR LOS MARES 16:15-19:30 (Kulturgunea)	URPEKARITZA ARCAZKIAK-ERAKUSKETA / FOTO GRAFIAS BUCEO-EXPOSICIÓN 16:00-18:00 (Victor Hugo Etxea / Casa)	
18:00	L'HERMIONE IRITSIERA ETA ONGIETORRIA LLEGADA Y BIENVENIDA 18:00-20:00	PASAIKO HISTORIA IRUDIETAN XV-XIX + ARDITURRIKO HISTORIA ERAKUSKETAK EXPOSICIONES: HISTORIA DE PASAIA EN IMÁGENES XV-XIX + HISTORIA DE ARDITURRI 16:00-20:00 (Kulturgunea)	BISITA GIDATUAK DONIBANE VISITAS GUIADAS DONIBANE EUS-17:00 ES-18:00 (Info Point)
19:00		ZAPOREAK - ERAKUSKETA EXPOSICIÓN 16:00-20:00 (Kaia / Muelle)	
20:00		BISITA GIDATUAK SAN PEDRO VISITAS GUIADAS SAN PEDRO EUS-17:00 ES-18:00 (Info Point)	GRAFITI 16:00-18:00 (Albaola)
21:00			TXERRIBODA & SAGARDOFEST 16:00-23:00 (Kaia / Muelle)
22:00			MALA GISSONA STANDA 16:00-23:00 (Kaia / Muelle)
23:00			IES BLAS DE LEZOBHI ERAKUSKETA EXPOSICIÓN 16:00-20:00 (Kaia / Muelle)
			KIKOVENENO KONTZERTUA CONCIERTO 21:00-22:30 (Kaia / Muelle)
			GALIZIAR KULTURAREN ERAKUSKETA EXPOSICIÓN DECULTURA CALLEGA 16:00-20:00 (Hospitalillo)
			MAKETEN ETA "PASAIABISTAK" ARCAZKIEN- ERAKUSKETA / MAQUETAS Y FOTOGRAFIAS "PASAIABISTAK" -EXPOSICION 17:00-20:00 (Ciriza Etxea / Casa)

BADIA

DONIBANE

9:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21.00

22.00

23.00

NABIGAZIOAK
NAVEGACIONES
10:30-13:30

NABIGAZIOAK
NAVEGACIONES
16:00-19:30

**ZABARRE,
LEZOKO PI-
RATAREKIN
TOPAKETA
ENCUENTRO
CON EL
PIRATA DE
LEZO
17:30-18:30**

**KONGRESOA
ITSASOAK
MENPERATZEKO
EGURRA
CONGRESO MADERA
PARA DOMINAR LOS
MARES
09:00-13:45
(Kulturqueua)**

**AQUITANIA BERRIAN
ONDAREA: MAHAI
INGURUA
MESA REDONDA:
PATRIMONIO EN LA NUEVA
AQUITANIA
16:00-18:00
(Kulturgueña)**

**PASAIKO HISTORIA
IRUDIETAN XV-XIX +
ARDITURRIKO HISTORIA
ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES: HISTORIA DE
PASAIA EN IMÁGENES EN
IMÁGENES XV-XIX +
HISTORIA DE ARDITURRI
11:00 -14:00
(Kulturunea)**

**PASAIKO HISTORIA
IRUDIETAN XV-XIX +
ARDITURRIKO
HISTORIA
ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES:
HISTORIA DE PASAIA
EN IMÁGENES EN
IMÁGENES XV-XIX +
HISTORIA DE
ARDITURRI
16:00-20:00
(Kulturaunea)**

**URPEKARITZA
ARGAZKIAK-ERAKUSKETA /
FOTOGRAFIAS
BUCEO-EXPOSICIÓN
12:00-14:00
(Victor Hugo Etxea / Casa)**

**URPEKARITZA
ARGAZKIAK-ERAKUSKETA /
FOTOGRAFIAS
BUCEO-EXPOSICIÓN
16:00-18:00
(Victor Hugo Etxea / Casa)**

BELTZA GORRIA ABESBATZA
CORO XXVIII MUSIKA JARD.
20:00-21:00
(San Juan Bautista
Eliza / Iglesia)

**EUSKALITSAS
ONDAREA
ERAKUSKETA/
PATRIMONIO
MARITIMO
VASCO
EXPOSICIÓN
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)**

**ARTISAUTZA
AZOKA/
MERCADO DE
ARTESANÍA**
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)

**BERTAKO
PRODUKTUEN
AZOKA/
MERCADO DE
PRODUCTO
LOCAL
LABORE
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)**

**STAND
BASQUE BEER
& GASTRO
11:00-23:00
(Bizkaia Plaza)**

**ZIABOGA
BISTRO
ITSAS
PARRILLADA/
PESCADO
18:00-21:00
(Santiago Plaza)**

**BISITA GIDATUAK
DONIBANE
VISITAS GUIADAS
DONIBANE
EUS-17:00 ES-18:00
(Info Point)**

 **ANNE
ETCHEGOYEN
& MAIKA
MAKOWSKI-
KONTZERTUA/
CONCIERTO**
21:00-23:30
(Bizkaia Plaza)

SAN PEDRO

TRINTXERPE

9:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

BISITAK
VISITAS
③ L'HERMIONE
③ KASKELOT
MATER
10:00-17:30
(Kaia/Muelle)

ZAPOREAK
ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN
11:00-20:00
(Kaia/Muelle)

IES BLAS DE
LEZO BHI
ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN
11:00-20:00
(Kaia/Muelle)

ITSASARGIEN
IBILBIDEA/
RUTA DE LOS
FAROS (ES)
11:00-13:00
(Info Point)

BISITA GIDATUAK
SAN PEDRO
VISITAS GUIADAS
SAN PEDRO
EUS-17:00 ES-18:00
(Info Point)

GRAFITTI
16:00-18:00
(Albaola)

"GAZTE INDARRA"
BIDEO
EMANALDIA
PROYECCIÓN
VIDEO
18:00-19:30
(Albaola)

ERREMENTARITZA
ERAKUSKETA
EXHIBICIÓN DE
HERRERIA
17:00-19:00
(Albaola)

TIRAPUXA-
ABESBATZA / CORO
19:00-20:00
(Kaia/Muelle)

"HOMBRES Y MUJERES EN
LA ÉPOCA DORADA DE LA
PESCA"
HITZALDIA / CHARLA
18:00-19:00
(Kofradia)

TXERRIBODA &
SAGARD OFEST
11:00-20:00
(Kaia/Muelle)

MALA
GISSONA
STANDA
11:00-20:00
(Kaia/Muelle)

GALIZIAR
KULTURAREN
ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN
DE CULTURA
GALLEGA
11:00-20:00
(Hospitalillo)

MAKETEN ETA
"PASAIBISTAK"
ARGAZKIEN-
ERAKUSKETA/
MAQUETAS Y
FOTOGRAFÍAS
"PASAIBISTAK"-
EXPOSICIÓN
11:00-14:00
(Ciriza Etxea/Casa)

MAKETEN ETA
"PASAIBISTAK"
ARGAZKIEN-
ERAKUSKETA/
MAQUETAS Y
FOTOGRAFÍAS
"PASAIBISTAK"-
EXPOSICIÓN
17:00-20:00
(Ciriza Etxea/Casa)

BOR BOR,
EMAKUMEEN
ARTEKO TOPAKETA
ENCUENTRO ENTRE
MUJERES
GIPUZKOA
SOLIDARIOA
16:30-19:30
(Hospitalillo)

PROGRAMA DEL FESTIVAL

19
LARUNBATA
SĂBADO

GALIZIA
OHOREZKO GONBIDATUA
INVITADO DE HONOR

BADIA

DONIBANE

9:00

10:00 DULTZAINEROEN DIANA/
DIANA DE DULTZAINEROS
10:00-11:00

**"LA VICTOIRE"- ESTROPADA
IRTEERA/SALIDA REGATA
10:00-10:30**

11:00

NABIGAZIOAK
NAVEGACIONES
10:30-13:30

14:00

15:00

16:00

NABIGAZIOAK
NAVEGACIONES
16:00-19:30

**JANTZI TRADIZIONALEN
DESFILEA/ DESFILE
TRAJES TRADICIONALES**

10.00

15.00

**BATELEN
ESTROPADA
REGATA
DE BATELES
19:30- 20:30**

20:00

21:00

22:00

23:00

0:00

3:00



ITSAS FESTIBALA
FESTIVAL MARITIMO
PASAIA
2018
MAIATZAK 17-21 MAYO

 **KANTUJIRA**
12:00-14:00
(Donibane)

**PASAIKO HISTORIA
IRUDIETAN XV-XIX +
ARDITURRIKO HISTORIA
ERAKUSKETAK**
**EXPOSICIONES: HISTORIA
DE PASAIA EN IMÁGENES
EN IMÁGENES XV-XIX +
HISTORIA DE ARDITURRI**
11:00-14:00
(Kulturgunea)

 **DIANA ITSAMENDI**
TXISTULARI TALDEA
9:00-10:00
(Donibane)

**BISITA GIDATUAK
DONIBANE
VISITAS GUIADAS
DONIBANE
EUS-11:00 ES-12:00
(Info Point)**

**URPEKARITZA
ARGAZKIAK-ERAKUSKETA
FOTOGRAFÍAS
BUCEO-EXPOSICIÓN
12:00-14:00
(Victor Hugo Etxea / Casa)**

**EUSKAL ITSAS
ONDAREA
ERAKUSKETA
PATRIMONIO
MARITIMO
VASCO
EXPOSICIÓN
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)**

**ARTISAUTZA
AZOKA
MERCADO DE
ARTESANÍA
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)**

**BERTAKO
PRODUKTUEN
AZOKA
MERCADO DE
PRODUCTO
LOCAL
LABORE
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)**

**STAND
BASQUE BEER
& GASTRO
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)**

**URPERKARITZA
BAUTISMOAK
BAUTISMOS BUCEO
10:00-13:30
(Navalaldea)**

**ESKU PELOTA
EMANALDIA EXHIBICION
PELOTA MANO
12:30-14:00
(Santiago Plaza)**

**PASAIKO HISTORIA
IRUDIETAN XV-XIX +
ARDITURRIKO HISTORIA
ERAKUSKETAK**
**EXPOSICIONES: HISTORIA
DE PASAIA EN IMÁGENES
EN IMÁGENES XV-XIX +
HISTORIA DE ARDITURRI**
**16:00-20:00
(Kulturqueena)**

**URPEKA RITZA
ARGAZKI AK-ERA KUSKETA
FOTOGRAFIAS
BUCEO-EXPOSICIÓN
16:00-18:00
(Victor Hugo Etxea/Casa)**

 **TRIKITIXA**
17:00-18:00
(Donibane)

**MAIALEN LUJANBIO &
AMETSARZALLUS**
BERTSOLARIAK
18:00-19:00
(Santiago Plaza)

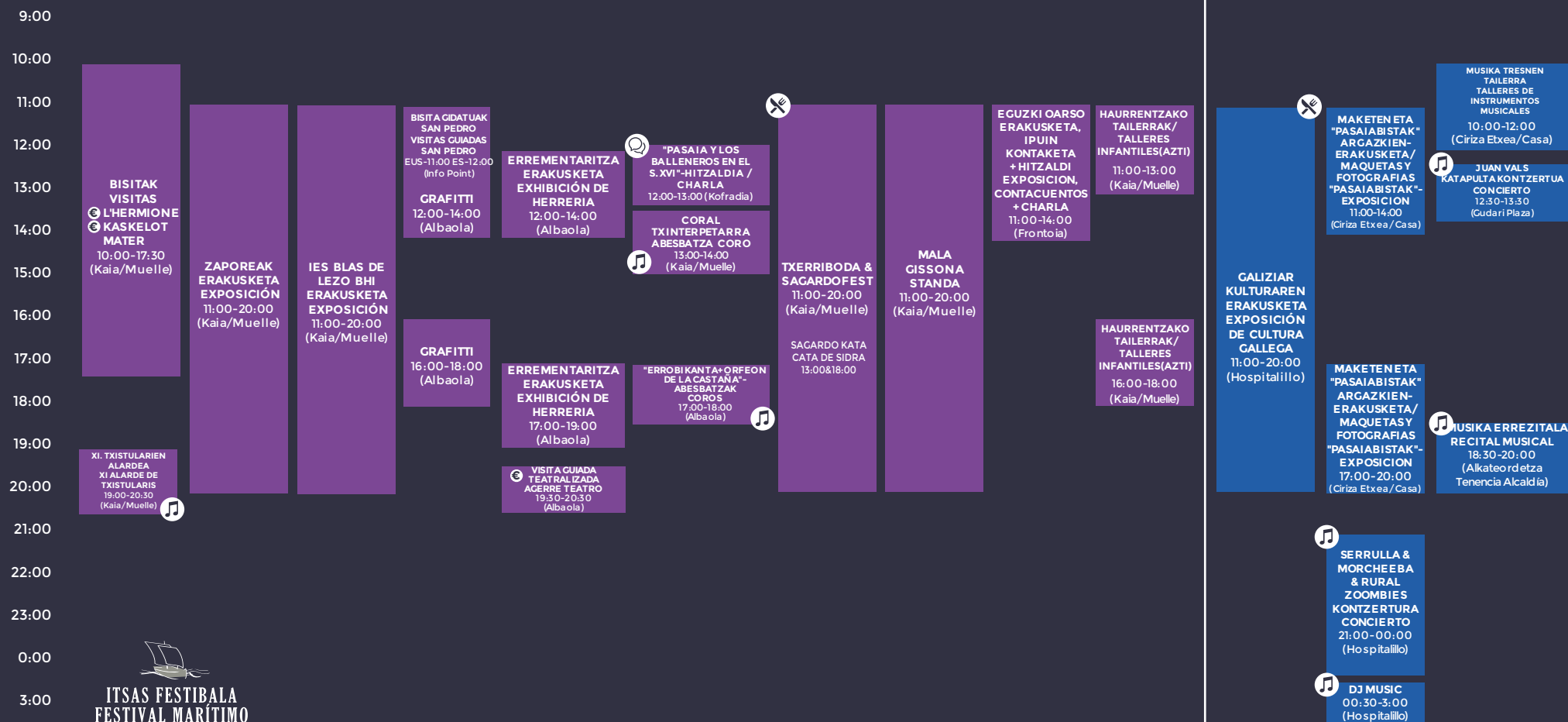
**ZARIATXO ETA
ZARIAGAZ-
ABESBATZAK/COROS
XXVIII MUSIKA JARD.
20:00-21:00
(San Juan Bautista
Eliza/Iglesia)**

 **MAIDER ZABALEGI**
KONTZERTUA
CONCIERTO
22:00-23:15
(Bizkaia Plaza)

1/2

SAN PEDRO

TRINTXERPE



BADIA

DONIBANE

9:00

10:00  **DIANA KONSTANTZI BANDA**
10:00-11:00

11:00  **NABIGAZIOAK
NAVEGACIONES**
10:30-13:30

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00 

17:00 **NABIGAZIOAK
NAVEGACIONES**
16:00-19:30

18:00

19:00

20:00

21:00

 **DIANA ITSASMENDI
TXISTULARI TALDEA**
XXVIII MUSIKA
JARDUNALDIA
10:00-11:00 (Donibane)

 **LINTXUA
DANTZA TALDEA**
GRUPO DE BAILE
12:00-14:00
(Bizkaia Plaza)

**PASAIKO HISTORIA
IRUDIETAN XV-XIX +
ARDITURRIKO HISTORIA**
ERAKUSKETAK
EXPOSICIONES:
HISTORIA DE PASAIA EN
IMÁGENES EN
IMÁGENES XV-XIX +
HISTORIA DE ARDITURRI
11:00-14:00
(Kulturgunea)

**URPEKARITZA
ARGAZKIAK**
ERAKUSKETA
FOTOGRAFÍAS
BUCEO
EXPOSICIÓN
12:00-14:00
(Victor Hugo
Etzea/Casa)

**BISITA GIDATUAK
DONIBANE**
VISITAS GUIADAS
DONIBANE
EUS-11:00 ES-12:00
(Info Point)

**ITSASMENDI
TXISTULARI TALDEA**
XXVIII MUSIKA JARDUNALDIAK
13:00-13:30
(Santiago Plaza)

**EUSKAL ITSAS
ONDAREA**
ERAKUSKETA
PATRIMONIO
MARITIMO
VASCO
EXPOSICIÓN
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)

**ARTISAUTZA
AZOKA**
MERCADO DE
ARTESANÍA
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)

**BERTAKO
PRODUKTUEN
AZOKA**
MERCADO DE
PRODUCTO
LOCAL
LABORE
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)

 **STAND
BASQUE BEER
& GASTRO**
11:00-20:00
(Bizkaia Plaza)

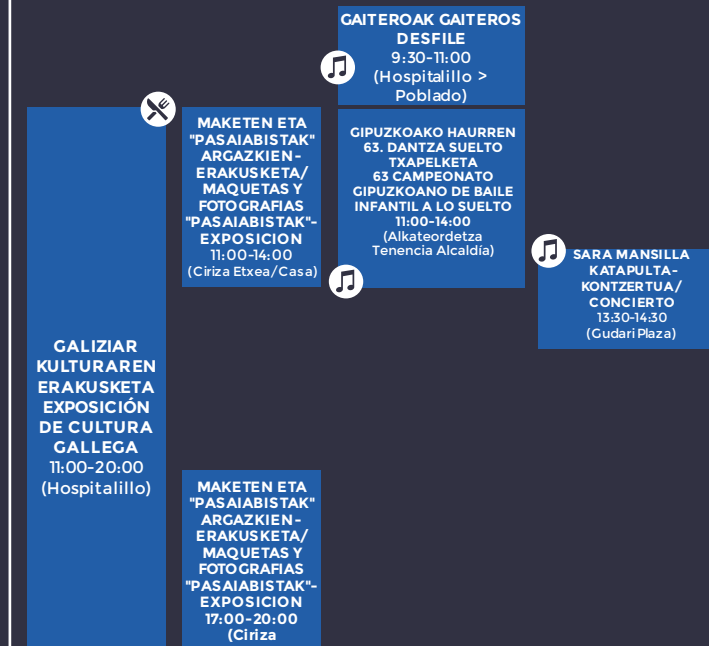
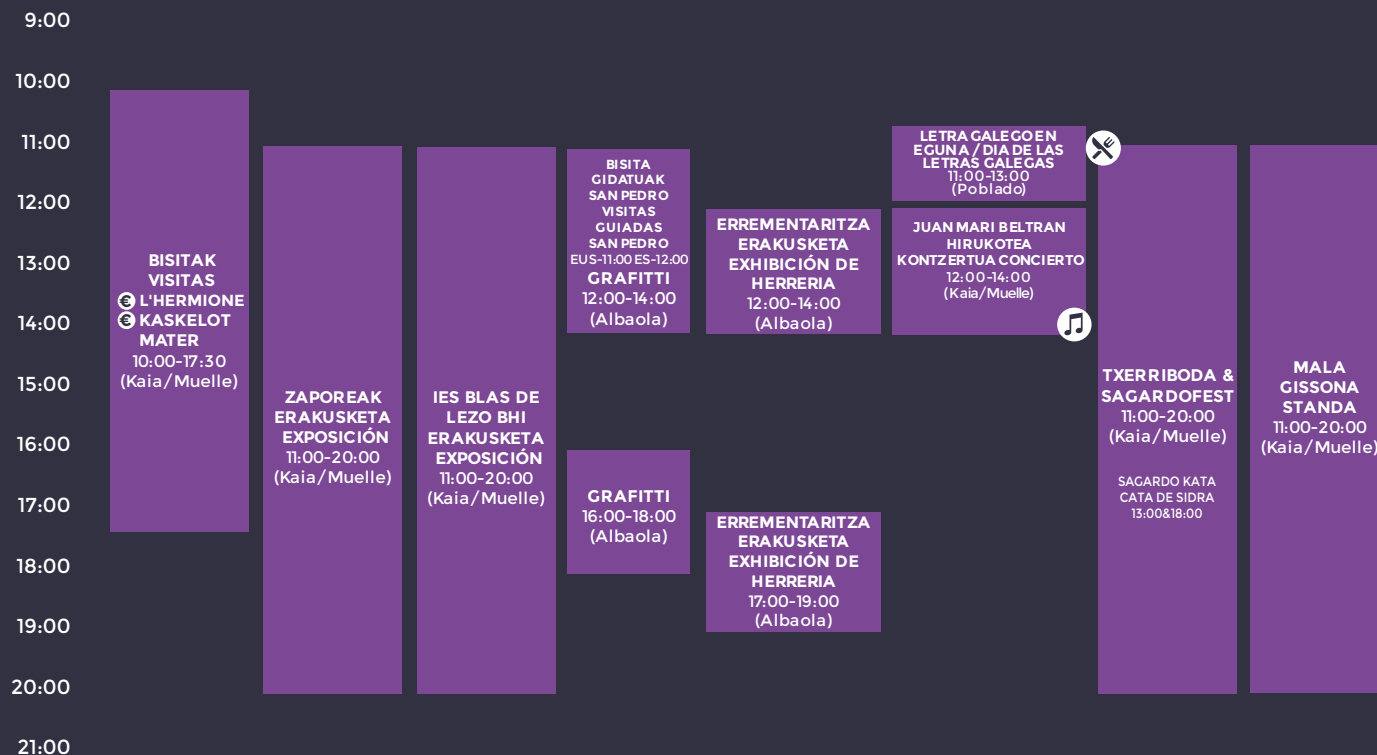
**URPERKARITZA
BAUTISMOAK**
BAUTISMOS BUCEO
10:00-13:30
(Navalaldea)

**ARRANTZALE SOZIAL
KLUB**
ABESBATZA
CORO
13:30-14:30
(Santiago Plaza)

OSO FAN KATAPULTA
KONTZERTUA
CONCIERTO
17:00-18:00
(Santiago Plaza) 

SAN PEDRO

TRINTXERPE



FESTIBALAREN
EGITARAUA

PROGRAMA
DEL FESTIVAL

21
ASTELEHENA
LUNES

GALIZIA
OHOREZKO GONBIDATUA
INVITADO DE HONOR

SAN PEDRO



ITSAS FESTIBALA
FESTIVAL MARÍTIMO
PASAIA
2018
MAIATZAK 17-21 MAYO